

ANNAM LỊCH SỰ

HAY NÊN HÚT THUỐC LÀ JOB

PHỤ-NỮ DIỄN ĐÀN

CÔNG VIỆC TRONG GIA-BÌNH

CÔNG VIỆC NGOÀI XÃ-HỘI

Trước đây không bao lâu, trên một tờ báo này, ông nào đó đã mượn câu ca dao: «Cây lê, cây lựu, cây dào; trong ba cây ấy, biết rào cây mít» là cái cảnh của một nam hay nữ thành viên ở giữa ba người tình nhân, mà cả cái biện trang đỗ dang của xã hội ta hiện thời. Ông có kẽ ra mấy điều để làm chứng: «Về quan trường thì cựu ban tân ban, lại có một hang đỗ tên đỗ cựu; về chỗ đỗ, một phái đỗ xướng cách tân, một phái chủ trì bảo thủ, lại có một phái tự xưng là điều hòa; và chánh thê thì kè xướng dân quyền, người chủ tôn quán, lại ở giữa có thuyết lập hiến v.v...» Nay tôi xin nói lời ông mà kệ them một điều cũng nằm giữa con đường ngũ bá như thế, là: công việc trong gia đình và công việc ngoài xã hội đối với phụ nữ chúng ta.

Công việc trong gia đình và công việc ngoài xã hội đối với phụ nữ chúng ta là thế nào?

Chắc chị em không ai còn không biết rằng ở nước Việt-Nam này trải mấy ngàn năm dân bà chúng ta chỉ biết, chỉ được biết một công việc trong gia đình, còn công việc ngoại xã hội, bắt đầu nồng nhẹ khó khăn, đều từ nơi dân ông bắt. Sau bảy mươi năm lại đây, chênh kinh tế từ đầu bén Âu-Mỹ tràn qua làm cho cái nền phản công ấy lây chuyển — chỉ mới lây chuyển — nên dân bà chúng ta vừa phải gánh xác công việc trong gia đình lại vừa phải đảm đương công việc ngoài xã-hội.

Dẫu cho ai tài giỏi thế nào cũng không thể một mình làm cho hoàn tất hai công việc một lần. Bất kể công việc ngoài xã hội thì tất thế nào cũng xao lảng công việc trong gia đình. Vì thế cho nên thường nghe cha mẹ phản nản con, ông bà già phản nản cháu, chồng phản nản vợ. Cảnh tượng rất là rắc rối.

Trước cái cảnh tượng rắc rối ấy, có ba phái chủ trương khác nhau: một phái chủ trương dân bà phải trở vào trong gia đình; một phái chủ trương dân bà phải ra ngoài xã hội; lại một phái chủ trương dân bà ai muốn & trong công danh thi cử ôi, ai muốn ra ngoài xã hội thi cứ ra.

Đúng giờ con đường ngũ bá như thế, chị em chúng ta sẽ đi vào đường nào?

Cuộc đời thay đổi, không lời thi lui, không lời thi tới. Mùa sự thay đổi ấy, tuy rằng không phải thắn linh qui sáu giây ra, song cái ý muốn của cá nhân cũng không ẩn thua gì vào đó. Vậy cái thuyết của phái thứ ba không cần phải dài lời mà ai nấy cũng chán biết là không thành lập được.

Còn phái chủ trương dân bà phải vào trong gia đình có hai cái lý mà họ cho là cứng lâm:

1/ Lí vì dân bà bẩm chất yếu hèn thấp kém không thể gánh xác công việc xã hội là những công việc nặng nhọc khôn khéo;

2/ là gia đình là nền tảng của xã hội, nếu dân bà cũng theo dân ông mà ra ngoài xã hội thi gia đình tái

không còn mà xã hội cũng nguy

ý có quả cứng thiệt không.

Chị em Việt-Nam chúng ta thật nên kém hơn dân ông nhiều. Dùn

ày không chịu cải được, mà cũng

không cần phải chịu cải làm chi.

Song cái bênh kém ấy là tự là giáo

công giáo dục: mang rango vào cho,

chứ không phải là bùm chất. Làm

một người dân bà Việt-Nam, từ đời nào

đến giờ, còn nhỏ thì phải theo cha,

lớn lên theo con đường, chung chết theo

con, nhứt nhứt đều phải hành động

để quyến cha, chồng và con, cho

đến cách di, cách đứng, cách ngồi,

nhàt nói cũng bị bắt buộc, nhú khép

máu bao dunting bèn kém thế nào được?

Nếu nói bẩm chất dân bà là bén

kém thì sao dân bà ở các nước bên

Ấu bén Mỹ kia, cũng hoạt động

trên công thương trường, cũng lèn

tay xổng ngôn trước tòa án, cũng

phòng mang truy mất giữa ngài

vịu, cũng lèng danh nồi tiếng

trong lèng khoa học..., cho đến

bóng súng đor grom, dân bà họ

cũng không từ kia...

Áy, cái lý thứ nhửi của họ đã lòi

rò ràng cái chỗ yếu ra rồi. Đến cái

ly thứ hai, nó cũng không cứng là

ba.

Không biết bộ bằng vào đâu mà

cả gan nói rằng gia đình là nền

tảng của xã hội, chứ trên thực sự

thì gia đình với xã hội chia đều

với nhau như chổi. Chẳng cần phải

tui lại cho xa lèm chi, cứ so sánh

sợ với điều trong gia đình dưới chê

dògi trường với gia đình ngày nay

thì dù thấy rõ đến ấy.

a) Việc kết hôn là dấu giấy mỗi

như của gia đình, trước kia có tinh

cách tôn giáo nhút nhát; ngày nay

điều lý dì trong luật xã hội đã làm

cho nó mất cái tính cách ấy đi rồi;

b) Trước kia bao nhiêu của cải

trong gia đình, dần là của riêng

người vợ, cũng tự tay người chồng

quản lý; ngày nay đâu có thế, mà

như ở nước Anh vợ chồng ai giữ

nhà này nữa (séparation des biens);

c) Trước kia cha đổi với con cái

có quyền vô thường, muôn dánh

dẹp, cho đến chém giết cũng cứ

được; ngày nay xã hội cũng can

thép vào mà dám dò cái quyền ấy

đi; là đây, xem như đưa sinh

& các trường dì khâm binh, chich

thuốc trú lao, trả dân mưu, hoặc

buộc làm điều gì không khi nào

người ta hỏi, dân ý kiến cha mẹ

của họ; còn nói chí ở các nước vẫn

minh kia thì nào cho thiền niêm

được tự do làm vợ tim chồng, buộc

phái khâm binh trước kia lèi, và

lý chồng (vợ là cảm người bệnh

hoạn không được sinh con đẻ cái),

buộc con nít đến tuổi phải đưa vào

trường học v.v...

Gia đình đã bị xã hội để xuống

như thế, thì trước sau sao cũng có

ngày bị tiêu tán mà không tránh khỏi.

Khi ấy không ra với xã hội thi

còn di đường nào?

Hoàng-thị-Lê-Chi

Long-Xuyen le 15 October 1933
Cher et Monsieur SINH HUY
44 Maréchal Foch
VINH

Tôi đây lại lại tiếp giới thiên muôn
hàm cho ngài, mong rằng khi ngài tiếp được
commande này thi gởi các contre-remarques
kỷ luong như sau: lace ngài gởi cho tôi trước,
nhất là CAO-TAM-XA bay Long-tu di đường vi nêu
không gởi rõ ràng. Tôi xin thưa, cho ngài
biết rằng: cao CAO-TAM-XA của Quý-dương đã
bị bê gian tham lam giả mà thất lợi thi phải? Vì
sao mà mấy người bạn tôi trước đây cao
gọi muôn & Quý-dương họ rất khâm phục, cho là
thuộc hay và much սս muôn bết bịnh, sau trọng
luu tôi ngô anh không được tự do, mà ý ông ban
tự muôn sau kỵ not mà không rõ, mà phải than
panh vi lỗi thuộc kinh trước naiu, phue vào
không thấy có công hiệu mà lại thêm naiu, thê
nhu ngài dien tra voi co bo gian xao già thue
mà thu loi chung?

Và sau Quý-dương gởi ngài dia-chi này
để vi-ctiep-hien.
Commande... 3 le TAM-XA-HU-COT-LAO
PHU-XUAN HOC-HIEU
91-93, duong Gia Lai - 11- HUE
Lop nghiep he: Ngay 20 Julie 1933.
Dung hoc: Lop Cu the-nuoi ve...
Cac lop thang-dao (lycees).
Hoc leu tien-lop nhut va lop noi.
Cac lop ring: Francois, Mathematique, Anglais.
Buoc de lop:
Tu lop nam den lop nhut:
TRONG NAM 1933
Su-hoc: Yen luoc (C. E. I.) di 22,
doi 18
Ti-hoc: Van-kieu (C. E. P. F. I.)
di 82, doi 60

Nhân - tao - huyết
dang o truong tu
PHU-XUAN HOC-HIEU
91-93, duong Gia Lai - 11- HUE
Lop nghiep he: Ngay 20 Julie 1933.
Dung hoc: Lop Cu the-nuoi ve...
Cac lop thang-dao (lycees).
Hoc leu tien-lop nhut va lop noi.
Cac lop ring: Francois, Mathematique, Anglais.
Buoc de lop:
Tu lop nam den lop nhut:
TRONG NAM 1933
Su-hoc: Yen luoc (C. E. I.) di 22,
doi 18
Ti-hoc: Van-kieu (C. E. P. F. I.)
di 82, doi 60

Muốn phòng bệnh tật trong
mùa nắng
Phải có luon trong nhà
một lợ

KHO CHUYEN...

Không làm gì ra tiền quan và lương cũ
giá mua mìn cũ để dọa nạt người ta là lừa.
Mà có chung nó hay mua mìn là chuyện mìn

Công vi dưa quyền này, nên mới rót tên
Pan Huy-Loang và ba người e đồng chí
của nó đã bị Mĩ & Phan-Thi-Hien đang
nằm qua ở lao phà hầm-thuận.

Hàng 7/7/33 nhà chung việc xuất
cảng ở Haiphong có hợp đồng lai lỏm cách
phản đối sự đánh giao bôp Đông-
duong chở sang Pháp.

Quan quyền Khâm-tử Thibaudet vua
kết hợp định tăng số tiền nộp thi
1/ Bằng Tiền học Túy (B. E.) trước 2
đồng nay tăng lên 2\$50.

2/ Bằng Cao-dâng tiền học (B. E. P. S.)
trước 2\$ nay tăng lên 4\$250.

3/ Bằng Cao-dâng Túy (B. S.) trước
2\$ nay tăng lên 5\$.

4/ Bằng Cao-dâng tiền học Pháp-Việt
trước 2\$ nay tăng lên 3\$.

Còn bằng Sơ-học Pháp-Việt thi sinh
phải nộp cho kho bạc 6 hào. Khi thi sinh
nào không có cái giỗng biển lai 5 hào của
kho bạc thi ngày thi không được vào
trường.

Số tiền nộp thi phải tăng nay bắt đầu thi
từ ngày 1er-7-33.

Mới rồi một đội quân ở vùng Skeretum
(Ski Djiring), dưới quyền chỉ huynh của viên
quản ba Haard và viên quản hai Lesterple
đã bị pao (lộ mìn) lâng Moli ở Pankris và
đã bị chinh phục.

Méra là nơi mà vua vò quan người tâp
tự là M. Maltre đã bị bón Moli giết chết
Moli là tên Moli đã đến đầu hàng.

Muốn phòng bệnh tật trong
mùa nắng

Phải có luon trong nhà
một lợ

Dầu Linh - Bù u

của hiên VÂN-HÓA
o số : 0505 - 0510 - 0521
Vnde : 0515 một ve

Muốn tóc mướt và mịn
dùng

Brillantine VÂN-HÓA

Muốn trẻ con khỏe rôm, sảy
dùng

Phàn trè con

VÂN-HÓA
ĐÃ RA THÊM:
Crème VÂN-HÓA
Dầu Sinh - phat

AI LÀ NGƯỜI ÔM YÊU?

Đi đường đem theo mìn ve kia LỢI-
SANH cũng như sáu cô dòn thay thuốc
giải mìn bẩn, qui bá qui cõi thường dùng
đến LỢI-SANH thi bẩn thê trắng kiện.

Và lõi 0\$20 - Võ nhô 0\$10

THUỐC HO TÂM (hiện Bản-lay)

Bá kỵ ho gió, ho cảm, ho hay mao
đung dòn thuốc oii thi được chóng khỏi.

Mỗi gói 0\$10

TIỀU THỰC TÂM (hiện Bản-lay)

Người nào lý vì yếu, ăn lâu lâu, ăn
buong, đau bụng, là không ngọt, uống

thuốc tiêu thực oii thi thấy hiệu nghiệm

Mỗi gói 0\$10

Ở xa mìn thuốc oii thi cách lanh-bón giao

ngón, thư và mandat để cho

M' TRẦN-DIỀU

(thu tiêm phanh & Trung-hi)

Đường Avenue du Maréchal TOURANE

Tin tức: Nhà LỢI-SANH chỉ đà

o, đao, hoan, tên đà có nhau Bản-lay

Sữa NESTLÉ hiệu CON CHIM



Sức khỏe của trẻ nhỏ

Hết xin không mất sữa một quyển sách dạy cách nấu
trò bằng tiếng quốc ngữ của Bác-sĩ Vidal soạn và hiện nay
NESTLÉ, số 55 Paul-Bert, số 55 Halphon

THẮNG NHỎ 3 TUỔI

MÃNH MÈ LÀ THƯỜNG

Em nhỏ Lê-van-Phát năm nay
được ba tuổi, mập mạp mạnh mẽ
lớn. Hồi nò mới hai tuổi, ai cũng
tưởng nó phải chết non, cha mẹ nó
bất lực buồn, vì nó có gốc ban hay
nóng lanh, dù mồ hôi trắng, lùi dù,
bỗn bã lâm, một tháng sau không
biết mấy lần, bà ăn dở trung thi
chứng ban tái lại. Bịnh nó làm khó
cho cha mẹ nó vô cùng. May nhờ
cô người dì làm chì, cha mẹ nó mua
cô ba gối thuộc CHÍ-LINH-TÂN
cho nó uống, đến nay luyết gốc ban
hết nóng lạnh như. Hết bịnh, nó
lại càng mập thêm, mảnh me lại
thường. Thành - Chi-linh-tân nay
gia truyền hơn mấy đời, cứa được
không biết bao trẻ con mang bịnh.
Nhà bảo chè i nhò một thứ thuốc
nay, làm nên sự nghiệp. Tôi vi
được nghe muôn ngàn người tăng
khoeg là thèm được, nên nài nỉ xin
lại lý do quyến phò thòng thuốc
này khắp cả Đông-Pháp. Sự hay của
thuốc nó không cùng, dùng rồi nhớ
rõ lời nói tôi là đúng với sự thật.

Có báo nói mấy chỗ bán dần.
Kheynd-ép. Mua sỉ hué hàng 30%

đo nơi: VIEN-DE
11, quai à la Suisse — Hué
Hay là nơi:

M. NGUYỄN-VĂN-PHÓ,
Bolle postale n° 63 — Saigon
Giá mỗi gói 0\$12

Bán giá rẻ hơn hết các tiệm to lụa ở TRUNG-KÝ

Tại vị: Tiệm BOMBAY mới
AU-BON-MARCHÉ
115 Rue Paul-Bert, Giai nô 573 - HUẾ
Bao và đặt các thứ hàng to lụa & các
trò hàng này để cồn trong cả Đông-Pháp
nếu kỵ tên nào cũng có và hàng mới lạ.
dù bao sỉ bao lô to nhất TRUNG-KÝ.

Hết tên là một tiệm to lụa ở các nước
để bao sỉ bao lô to nhất TRUNG-KÝ.

Maison HOP-THINH

Seurie de Maroc
32 Rue des Cantonnes à Phố Hàng Ngang

HANOI

Bản hiệu chuyên mua bán các thứ
hang to lụa Bắc-kỳ như: lanh áo, lanh
quần den, trang trưa và hoa, the tham
hang den the các màu tron và hoa. Lụa
tinh các màu, trang bô khô Om37, Om10,
Om70, Om75, Om80.

Lưu ý các hang, vải mè, chè bar
thiet ngan. Bản sỉ và bán lô giá rất hạ,
vì bản hiệu buôn bán đê mày thuc
sám xám, buôn duay tại gác những
hang kẽ trên. Các qui khách & za xin
viet thô vò lấy mè và giá hàng, bôn
nhé sỉ dòn am lập tức.

Lại còn cac thu hàng tạp hóa như valise,
cáp tách, giày dép, ví da, dù đồng, dù
như, nhai mít, gối ván ván... bán hiệu
có bán buôn rát nhiều xin các qui khách
chiết cổ, bán hiệu rát hoan nghênh. Gửi
hang di các nơi theo cách hàng hóa giao
ngân (Coentre-Reimbursement).

Buôn bán thật thà, hàng tốt giá rẻ, các
Qui khách mua thô sỉ biết.

Nay cun bich
M. NGUYỄN-THỊ SÁU
HOP-THINH
32 Rue des Cantonnes HANOI

PHÒNG TƯ TỤNG LUẬT LÊ PHÁP NAM

Lê-minh-Diều Jurisconsulte à TOURANE

Biện bộ Tung sỹ đơn trù
Chí giáo Luật Lê Pháp Nam

Cho vay chấp vật

Mua khố uy bát cát linh náo

Thị trấn

Thị trấn

Thị trấn

Xin cùu: Ai hỏi điều chí, xin cho
một con lợn & xo đê trả tôi. Ai hỏi về
việc kiện tụng, luật lý phải gửi 2 đồng
bạc bằng ngà phiến (maedat) mua tại
nhà Giấy-thép.

NGƯỜI VIỆT-NAM NGHIÊN

Á-PHIÊN DÙ VÌ SAO?

Bóng bao Tuồng - giới - Thach
có tiếng là ugbién a phién.
Chính vì có a phién mà gây ra
trêu đánh năm 1840, mờ cù 5 cùa
biên làm phụ dân cho nước ngoài
vào thông thương, lắc lắc đất Huong
cảng cho người Anh. Mọi cuộc chiến
tranh mang cái tên a phién còn ghi
trên lịch sử, toàn cùa thế giới đều
nghe biết, vậy mà mới rồi có tờ
báo Tàu nói người Việt-nam ta
nghiên a phién hơ họ nàu mới là
đang ghê, mà ghê nhau là vào
khoảng kinh tế khủng hoảng này.

Mới rồi một tờ báo Tàu có chép
cái tin Huong cảng nói tinh binh
Hoa kiêm ở Việt-nam ta, đại lược
như vầy:

“Ở đảo Annam, Hoa kiêm có trên
30 vạn, về nghe định thương thi
công yên, phan quán và hàng trùm
đoạn là thông hành khắp nơi. Giàn
đây bị tinh thô & hất cảnh khie (tức
là khủng hoảng) chung trên thế giới
thành đường dòn sinh cảng sa sút,
mỗi tháng về tàu có cá vào người.
Thật là cái thảm trạ g 50 năm
nay chưa trung eo.”

Cái cùa truy lạc ấy, nay điều tra
ra thì mấy tiệm bán trùm doanh chung
tình ruyn ở Saigon Chợ lầu, ngày
trước phản lựu mà ngày nay
muoi phần không còn được 2, 3.
Còn các tiệm buôn bán khác cũng
đóng cửa, trông rất tiêu điều, nhiều
nhà buôn không dủ đồng tau, buộc
phải bỏ xú mà vè, lại bị lợ đèn
phá sản.

Gửi khoảng trám nghệ 6 km,
cách hiệu xe xài này, mà có một nghe
lại phai dài có vẻ bồng bột, ấy là
nghe báu a phién. Nghè bao a phién
ở Annam thông hành khắp xit,
trong nghe thuỷ của thành phủ,
khoản thu ấy là một khoản dài lớn,
mà các tiệm a công yên a của Hoa
kiêm sắp đặt lại hồn hôi lịch sỹ, có
dòng con gái tré đẹp đê tám lung
cho khách, đèn sà g đèn thanh,
khói thơm xen với mùi hoa, nad
nước cùa phòng. Vì thế nhân sì xé
sáy due nai au lời đó, cuoc voi đầy
thang, trận cười suôt đêm. Ít lát nà
là vắng khách; cho đến bạn lao công
ao ngón quân nâu, cung thường &
đau nơi các tiệm a phién nàu nàu,
bao nhiêu đồng bạc hao tốn mờ hối
nuốt mày cay chua mồi kiêm được
đen đem đổi vào cái ống cơm den
kin cù. Nhờ thế nêu các tiệm công
yên có vè sành khai mà gần đây lại
phai dài thêm nữa. Hiện ở Saigon
Chợ-lầu mỗi một đường phố nào
có trên 20 nhà bán nghe khói den,
trong vùng thương nghiệp mày sáu
giờ thám, dày nhưng k ông khai
buôn mà chỉ có luồng khói phả
duong kia diêm nhiên troi lết một
chắc, thi ngử khac truy lạc không
phai nói nua a.

Theo lời của người Tàu trên nay
thì người Nam ta nghiện a phién

mẹ tôi đương bệnh, nên tôi cảm
lòng thành áy má nhận đê cung đê
đen cho nè tôi.

Mẹ Tiết Bà từ vè, sau vài ba ngày,
mẹ Bầu - Thuyền cũng mạnh dậy.
Bầu-Thuyền rất mừng, mẹ Tiết Bà
lại đan báu què lại va học thuyền,
gấp ai cùng họ thuyền nôm hộ mẹ
thẳng giáp và thuật cùng pia hàn
Thuyền nuốt mẹ trong lúc bệnh hết
long hàn kinh. Làng ấy người làng
thịt thô, gấp mè ránh việc nòng,
già trè cung nhau qua lại trường
hoc, nghĩa cầu thuyền trên đêu cùm
phục Bầu - Thuyền là ông thầy dạy
hiền và mọi người con hiền, người
lòng tôi lát, qui tàng vội nay vội
khác. Tình thầy trò và cùm phè huy nh
đến tò g vu vè đâm thâm.

Người làng thâng Bầu - Thuyền
nôm mẹ đan mà không ngô nào bô
trong cái ghé thâng lèo của mình, bô
tùa người giàa lòng công đêc, cung
bảo nhau rằng: “Làng ta đayে ông
thầy có tu cách mò phạm đêng đan
như thê, đan sao cùng không muôn
cho thâng ta sang đay lèng khéa-

Việc Thế-gioi

TRUNG-HOA

Cái họa nội tranh
Bắc-kinh, 7 Juillet. — Theo tin các
báo Tàu, các quan chức & Hoa-bắc
nhứt định dùng những phương pháp
cương quyết mà làm cho tinh binh
hinh & Charbar, và dò trách nhiệm
về những việc sau này cho Phùng
ngọc-Tường, nêu Phùng không chịu
nhận những điều đê khởi của mình.

Hiện nay ở Xuyên-lý, Lưu-văn-
Huy và Truong-tich-Huu lại chơi
nhau, cuộc thô khô báu xep cho hòa
binh được.

MAROC

Bản động

Ba-lé, 23 juillet. — Phái nghị viên
nhà bối cấp tiến đã nhóm họp do Ông
Dallmier chủ tọa, đê nghe Ông
Creyssel nói về đơn chất vấn của
ông về tinh binh Rabat.

Ý

Hiệp ước Ý-Nga

La-mù, 12 Juillet. — Thủ tướng
Musolini và đại sứ Nga Potemkine
đang thương nghị về một hiệp
trò bối xâm phạm giữa hai nước.
Ngoại giao lồng trưởng Thủ-nhì
cô cuộn đậm thoại với Musolini
và Potemkine.

KINH CHÀO QUÍ BỘC-GIÀ

Trà Việt-Thái mới ra đời, cái đầu
chảo quai vị đê g bão, trà này thơm ngọt,
ngot mát, man tua, không bùi bùi, ngọt
makening, không khô cù, có nhà súon thi
nghiêm, có tìn chung tại tòa, uống Trà
Việt-Thái thi tinh thần thanh thê ngày
một mèn mè, nước giàu dào mèn là
vì uống Trà Việt-Thái. Chỗ chế tạo:

M. PHẠM-HÃ-HUYỀN

36, Sabourin - SAIGON
thuộc họ Cao mae Bắc-kia bộ-tinh
Kim-bùu-tinh. Mènialle bêc cùa quan
Toàn-quyền, gify khen cùa quan Thống
sù Bác-kỳ.

Kinh mới đồng bào hảy uống Trà
Việt-Thái trước giáp nén kinh tế của
nước, nhau sùn tò ra biết qui hòe.
Chia sùn cuộn dài-lý khap mọi nơi, hoa
hồng nhiều, thê lè, giá rẻ hời trà tầu
nhieu. Hết cùa lèng qui nèi hòe, uống
Trà Việt-Thái.

Bau minh, phong bai nén dâng
HÒA - GIẢI - THỦY

của VINH-HUNG-TƯƠNG

Mỗi lô 0\$10

nào có ll đầu, cái gi cũng không
hoảng mà cái này không không
hoảng thi lién dê dân xú kỵ ra thô
nào, tưởng kê bùu tám thiêt không
nó tưởng tượng đê. Nếu đồng
bảo ta nhận lời người Tàu nói
trên làm bài thuốc chữa bệnh mà
mau mau hồi đầu thi bay bistr chứng
này. Áy là bùn ý của kê thuật bùn
này vây.

Khách quan

Mây điêu súra đài trong

Học-chinh tông-qui

(Tập theo trang nhất)

7/ Một mèn tập cùa nho tinh nguyên
(preuve facultative) từ 12 đê 15 cùa viết
bằng bài lóng và dịch những chỗ kỵ ra
quâng.

Món khâm vẫn gồm :

- 1/ Một bài tập đê giải ngle.
- 2/ Dịch bài bối lóng cùa quốc-ngô ra
chê tay.
- 3/ Một mèn hối và liêng-ly.
- 4/ Một mèn hối và cách-tri và Vô-lich.
- 5/ Một mèn hối và cách-tri và Vô-lich.
- 6/ Một mèn hối và cách-tri và Vô-lich.

Hạn giờ làm vòi sùa nhau đê:

(coefficient) như sau:

I). — Món viêt

a/ Bài ám-tâ: nhau 1, hàn 1 giờ. Cùa
bài trong bài ám-tâ cũng nhau 1.

b/ Bài luận ché tay: nhau 2, hàn 1 giờ.

c/ Bài luận quốc-ngô: nhau 2, hàn 1 giờ

d/ Hai bài toán: nhau 2, hàn 1 giờ.

e/ Hai viết tập: nhau 1, hàn 1/2 giờ.

f/ Món vòi của nam thi-tinh: nhau 1,

hàn 1/2 giờ

g/ Món khâm của nữ thi-tinh: nhau 1,

hàn 1 giờ

II). — Món khâm vẫn

a/ Món tập đê: giọng đê: nhau 1 —

cùa bài: nhau 2, nghĩa là cùa thấy nhau 1.

b/ Món dịch: giọng dịch: nhau 1 —

cùa bài: nhau 2, nghĩa là cùa thấy nhau 1.

c/ Món cách-tri và Vô-lich: nhau 2.

d/ Món địa-đê và sù-hy: nhau 2.

Mỗi mèn hối không quá 10 phút.

Món tinh-nguyễn viết tập chí nhau: hàn

1/2 giờ

Tùa mèn được vòi thi-khô-và thi-phát

đến 50 điểm, mà mèn ám-tâ và luận ché

tay 50 điểm. Nếu mèn phải được 15 điểm.

Nếu mèn mèn viết hoặc khâng-và

mèn mèn ám-tâ thi-phát

đến 100 điểm thi đê.

Thi sinh được cùa thấy về mèn viết và

thuần vòi 100 điểm thi đê.

Nghị định về việc thi thi sẽ thi hành

trong khóa thi năm 1934 sắp tới. Chí riêng

khóa thi năm 1934, những thi-sinh có giấy

nhà sù học lớp chí đê nhai niêm

và lớp nhai & bêc tiêm học cũng được che

đi thi không đê buộc phải có học đê

<p

